

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПО ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
«От знания к мастерству»
Класс 10
на 2022-2023 учебный год**

Санкт-Петербург
2022

1. Пояснительная записка

Направленность программы: художественная. Программа направлена на изучение немецкой культуры и основ немецкого языка. Программа способствует воспитанию гибкости языковых навыков, формированию умения усваивать и перерабатывать новую информацию на иностранном языке. Программа также подразумевает знакомство с мировой художественной литературой, в частности немецким фольклором и книгами немецкоязычных авторов, а также создание учащимися собственных литературных произведений.

Новизна программы заключается в освоении основных языковых навыков (чтение, письмо, речь, понимание речи) на иностранном языке посредством использования коммуникативного подхода в процессе знакомства с немецким языком и культурой, рассмотрении сказки как типа текста и дискурса, отражающих языковую картину мира той или иной культурно-языковой общности, а также ее историю, быт, традиции и особенности менталитета. Принятая за основу концепция дает возможность с начала занятий погрузиться в языковую среду и посредством изучения, анализа и интерпретации сказочных текстов выявить культурно обусловленную специфику немецкой лексики, фразеологии, грамматики, а также расширить представления учащихся о истории, традициях и обычаях страны изучаемого языка.

Актуальность программы определяется необходимостью воспитания толерантности у учащихся и расширения их знаний о других языках и культурах в контексте развития международных связей и интеграции культур в современном мире.

Педагогическая целесообразность обусловлена социальным заказом общества и государства, а именно - нацеленностью образования на формирование личности, знающей родную культуру и культуру зарубежных стран, имеющей систему общечеловеческих ценностей, осознающей свое место в современном поликультурном мире и способной успешно в него интегрироваться.

Цель данной программы – углубление знаний учащихся о родной и немецкоязычной культуре посредством изучения и анализа немецкоязычных сказок и освоение немецкого языка на элементарном уровне (уровень А в соответствии с Общеευропейскими компетенциями владения иностранным языком).

Задачи

Образовательные

- Формирование и развитие коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности;
- Формирование и развитие языковых навыков;
- Формирование и развитие социокультурных умений и навыков;
- Формирование функциональной грамотности.

- Научить элементарным языковым навыкам (чтение, письмо, устная речь, понимание) Усовершенствование языковых навыков на родном и иностранном языках;

Развивающие

- Знакомство с немецкой культурой;
- Формирование навыков использования немецкой грамматики и лексики с целью общения на немецком языке и прочтения немецкоязычной литературы;
- Развитие творческих способностей учащихся, художественного вкуса, музыкального слуха, навыков интерпретации литературного произведения;
- Помощь обучающимся в социальном развитии, в осознании себя как личности, в определении своего жизненного пути и призвания.

Воспитательные

- Воспитание у учащихся уважения и толерантного отношения к культурам других стран;
- Воспитание у учащихся умения работать в команде, довести начатое дело до конца, видеть перспективу своего труда, стремиться к достижению намеченной цели;
- Научить строить партнерские отношения, основанные на взаимном уважении, взаимопомощи и сопереживании;
- Воспитание у учащихся самодисциплины и стремления к самоанализу и самосовершенствованию;
- Воспитание у учащихся уверенности в себе, гражданской и творческой активности.

Отличительные особенности данной образовательной программы от уже существующих: использование коммуникативного подхода в процессе знакомства с немецким языком и культурой, использование данных современной лингвистики текста и теории дискурса в образовательных и воспитательных целях.

Возраст детей 15-16 лет.

Программа рассчитана на 1 год(а) обучения

Режим занятий – 1 час в неделю. Итого 34 часа в год.

Формы и режим занятий

Реализация программы подразумевает как теоретические, практические и дистанционные занятия. Теоретические занятия организуются преимущественно в форме дискуссий и круглых столов, а также фрагментов лекционных занятий с использованием мультимедийных материалов. На практических занятиях осуществляется отработка языковых навыков в форме индивидуальных и групповых упражнений и тренингов, игр. При необходимости используются также индивидуальные консультации и консультации в малых группах.

Ожидаемые результаты

- Совершенствование языковых навыков и умений;
- Расширение общекультурного кругозора учащихся благодаря приобретению новых знаний о немецкоязычных сказках;
- Развитие способностей к проектной работе;
- Повышение общей культуры межличностного общения в коллективе;
- Осознание учащимися себя как личности, играющей определенную роль в жизни;
- Развитие у учащихся инициативы, логического и аналитического мышления, художественного вкуса, музыкального слуха.

Способы определения результативности

- Анализ работы учащихся на теоретических и практических занятиях
- Языковые тестирования
- Фронтальные опросы
- Викторины культурологического характера
- Выполнение проектных заданий
- Организация круглых столов и дискуссий в малых группах

Формы подведения итогов

- Подготовка презентаций и творческих отчетов
- Выступления на школьных мероприятиях и конкурсах

2. Учебно-тематический план образовательной программы

№	Тема	Кол-во часов
1	Тема 1. Vorbilder. Примеры для подражания Известные личности России и Германии.	1
2.	Елена Образцова и Конрад Рентген: биография.	1
3.	Примеры для подражания у немцев. Качества личности, которыми можно восхищаться.	1
4.	Роль выдающихся людей для культуры и науки.	1
5.	Есть ли у вас пример для подражания? Охарактеризуйте его.	1
6.	Кто является примером для ваших одноклассников? Интервью с известным человеком	1
7.	Тема 2. Träume und Wünsche. Мечты и желания. Какие у Вас есть планы и желания?	1
8.	Что бы вы сделали, если бы у вас было 10 миллионов евро?	1
9.	Планы на будущее. Что может произойти через год, два и т.д.? Какие альтернативные возможности развития событий существуют?	1
10.	Разговор между отцом и дочерью: как осуществить свои мечты?	1
11.	К чему я стремлюсь в будущем?	1
12.	Намерения молодых людей. Соответствуют ли они реальности? Проект: Мечты и планы. Постер	1
13.	Тема 3. Familie. Семья. Повседневная жизнь в семье. Разные виды семьи	1
14.	Разные виды семьи.	1
15.	Распределение домашних обязанностей в семье.	1
16.	Статистика на тему «Семья». Большая семья: плюсы и минусы	1
17.	Если бы я мог поменяться с кем-то из членов моей семьи ролями?	1
18.	Проект: семья в нашей стране	1
19.	Тема 4. Geld verdienen und ausgeben. Зарабатывать и тратить деньги. Как старшеклассник может заработать?	1
20.	Дополнительный заработок, работа в каникулы: плюсы и минусы.	1
21.	Покупки через интернет: достоинства и недостатки	1

22.	Обмен и возврат: права потребителей.	1
23.	Карманные деньги: ролевая игра	1
24.	Тема 5. Reisen. Путешествия.Путешествия: проспекты.	1
25.	Звонок в турбюро.	1
26.	Планы на лето.	1
27.	Путешествия по Оке. Блог.	1
28.	Советы путешествуящим: форум.Проект: Туристический проспект о своем регионе	1
29.	Путешествие по Германии:виды транспорта. Путешествия по немецкоязычным странам	1
30.	Тема 6. Freundschaft/Liebe/Beziehungen. Дружба, любовь и отношения.Стихи о любви.	1
31.	Чувства и отношения между людьми.	1
32.	Качества личности, характеристика верного друга	1
33.	Что я чувствую в данный момент?	1
34.	Предложения времени. Проект: Представлять звезду или человека, который вам очень нравится	1
	Всего	34

4. Методическое обеспечение

Для теоретических занятий необходимо:

- Доступ к фондам школьной библиотеки: энциклопедиям, сборникам сказок, хрестоматиям по литературе, русско-немецким и немецко-русским словарям
- Компьютер с выходом в сеть Интернет
- Мультимедиа-проектор
- Белый экран

Для практических занятий необходимо:

- Аудио-аппаратура
- Компьютер с выходом в сеть Интернет

Методические рекомендации по проведению занятий.

В рамках курса подразумеваются как теоретические, так и практические занятия. Теоретические занятия подразумевают не только изложение материала преподавателем, но и выступления учащихся с сообщениями по изучаемым темам, совместное обсуждение дискуссионных вопросов. Целесообразным представляется использование на занятиях современных ресурсов сети Интернет, дающих возможность найти и сопоставить материалы по изучаемым темам из различных источников.

Практические занятия подразумевают формирование у учащихся навыков и умений использования изученного материала на практике. На занятиях могут быть использованы как индивидуальные, так и групповые формы работы, в том числе ролевые игры, проектные задания.

Коллективная проектная деятельность, помогающая ученикам найти себя, проявить свои таланты и способствующая успешной социализации, должна быть основана на инициативности детей, любознательности, стремлении найти выход своим творческим способностям, которые и следует поддерживать и направлять.

Как рассмотрение теоретических разделов, так и выполнение практических заданий рассчитаны преимущественно на работу учащихся на занятии. Для повышения эффективности занятий желательно, чтобы работа проводилась в малых группах с опорой на индивидуальную деятельность, с последующим общим обсуждением и анализом полученных результатов.

Конкретные дидактические и лекционные материалы, методики и формы работы на отдельных занятиях выбираются на усмотрение учителя в зависимости от наполняемости группы, возраста и уровня облученности детей, отношений, сложившихся в детском коллективе. При выборе следует руководствоваться представленной ниже научной лингвистической и методической литературой.

5. Литература

ЛИТЕРАТУРА, ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ПРИ ПОДГОТОВКЕ ПРОГРАММЫ

1. Методы и формы контроля //Педагогика: большая современная энциклопедия.
2. «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком» (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment.)
<https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>
3. Официальный сайт проекта Pisa. Pisa for schools.
(<https://www.oecd.org/PISA/pisa-for-schools/>)
4. Положение о рабочей программе учебного предмета, курса ГБОУ школы №555 «Белогорье» Приморского района Санкт-Петербурга);
5. Положение о формах, порядке, периодичности текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся ГБОУ школы № 555 «Белогорье».
6. Примерная программа среднего образования по иностранному языку.
<http://window.edu.ru/resource/178/37178/files/04-o.pdf>
7. Сайт Федерального Института Педагогических Измерений www.fipi.ru
8. Универсальный кодификатор распределённых по классам проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования и элементов содержания по немецкому языку.
http://doc.fipi.ru/metodicheskaya-kopilka/univers-kodifikatory-oko/osnovnoye-obshcheye-obrazovaniye/angl_5-9_un_kodifikator.pdf
9. Учебный план ГБОУ школы №555 «Белогорье» Приморского района Санкт-Петербурга.
10. Аверин М. М. Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Горизонты». 10—11 классы : пособие для учителей общеобразоват. организаций / М. М. Аверин, Е.Ю. Гуцалюк, Е. Р. Харченко. — 2-е изд. — М. : Просвещение, 2013 — 80 с.

Для учащихся:

1. Deutsch.com 1, Dr Gerd Neuner, изд-во Hueber, München, 2008.
2. Deutsch.com 1 Audio-CD, Dr Gerd Neuner, изд-во Hueber, München, 2008.
3. Deutsch.com1 Рабочая тетрадь+ Audio-CD, Dr Gerd Neuner, изд-во Hueber, München, 2008 г.
4. Немецкий язык для школьников, Матвеев С.А., изд-во АСТ, Москва, 2014 г.
5. Читаю и пишу по-немецки сам, Трубицина О.И., изд-во КАРО, Санкт-Петербург, 2012 г.
6. Немецкий язык для детей, Гречков В.К., изд-во Корона-Принт, Санкт-Петербург, 2011 г.
7. Немецкий язык (Начальный этап), Андриющенко Т.Я., изд-во Икар, Москва, 2014 г.

Internet-ресурсы для учащихся

Упражнения и игры на немецком языке

1. Studio d A1 <http://www.cornelsen.de/sites/assets/studioda1/index...>
2. Studio d A2 <http://www.cornelsen.de/sites/assets/studioda2/index...>
3. <http://www.goethe.de/lrn/duw/deindex.htm>
4. http://www.de-online.ru/index/slovarnyj_zapas/0-238
5. <http://achtung-deutsch.com/?AspxAutoDetectCookieSuppo..>
6. <http://www.dkfa.de/Quiz>
7. http://www.de-online.ru/igry_dlya_izucheniya_nemeckogo_yasyka

Мультфильмы и песни на немецком языке

1. <http://startdeutsch.ru/nemetskij/dlya-detej/multfilmy>
2. <http://www.kinderkino.de/kostenlos/>
3. <http://www.kindertube.de/musik-f%C3%BCr-kinder.html>
4. <https://german.yabla.com/de/videos.php?difficulty=Beginner&category=Animation>

Для педагога:

1. Антропова Л.И. Образы мира в сознании носителей немецкого и русского языков Челябинск, Изд-во РЕКПОЛ, 2001.
2. Гольцер С.В. Методическое пособие по детской литературе. Ч.1.: Истоки детской литературы. - Екатеринбург: Издательство Т.И.Возяковой, 2004.
3. Лебедева Ю.А.. Сказка как источник творчества детей и взрослых. - М.: ВЛАДОС, 2001.
4. Москальская К.Д. Театр в школе / методическое пособие для учителей. - СПб., Рос. гос. пед. ун-т им. А.И. Герцена, 2005.
5. Сачава О.С. Социальный и сказочный дискурс: потенциал инсценируемого интердискурсивного взаимодействия // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах: Сб. ст. участников IV международной научной конференции. – Челябинск: Изд-во РЕКПОЛ, 2008.
6. Франц М.Л. Психология сказки. - М.: ВЛАДОС, 2002.
7. Чернова И., Сергеев В.А. Мотив жестокости в немецкой литературной сказке. // Сопоставительная филология. - Казань: КазГУ, 2003.
8. Deutsch.com1, Книга для учителя, Dr Gerd Neuner, изд-во Hueber, 2008 г.

Internet-ресурсы для педагога

1. Методическая копилка учителя немецкого языка (песни, стишки, пьесы, сказки и др.)
<http://www.deutsch-uni.com.ru/method/method.php>
<http://maerchen-welt.eu/index.htm>
http://www.grimmstories.com/de/grimm_maerchen/index

- <http://www.goethe.de/lrn/prj/mlg/miu/mak/deindex.htm>
2. Дидактический центр и журнал для педагогов
<http://drb.ru/didakticheskij-tsentr/>
3. Немецкое образование
<http://www.bildungserver.de/Schule-136.html>
4. Игры на уроках
http://www.hueber.de/seite/lehren_pla
5. Тренировка аудирования
<http://www.audio-lingua.eu/?lang=fr>
http://www.de-online.ru/index/audirovanie_po_nemeckomu_jazyku/0-690
6. Аудиокниги (в том числе и короткие рассказы и сказки)
<http://www.theateraufcd.de/mp3aspx/alpha.aspx>
7. Песни
<http://ingeb.org/kinderli.html>
8. Пословицы и поговорки
http://www.de-online.ru/poslovice_i_pogovorki_na_nemeckom_yasyke
9. Разное
<https://www.goethe.de/de/spr/unt/kum.html>
<http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutsch-unterrichten/s-2233>
<http://startdeutsch.ru/nemetskij/v-shkole>
<http://germ-mania.narod.ru/country.htm>
<http://www.de-online.ru/forum/49>